



满了一把，得享安静，强如满了两把，劳碌捕风。

וְשִׁבְתִּי	אֲנִי	וַאֲרָאָהּ	הַבֶּל	תַּחַת	הַשָּׁמֶשׁ:	7
-和我转回了	我	-和我看见了	虚空	-在下面	-那太阳	
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H8121</a>	

我又转念，见日光之下有一件虚空的事：

יֵשׁ	אֶחָד	וְאִין	שְׁנַי	נָם	בֶּן	וְאָח	אִין	לוֹ	וְאִין	קֵץ	לְכָל-	8
有	一个人	-和没有	第二个	也	儿子	-和兄弟	没有	-给他	-和没有	尽头	-对一切	
<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H3605</a>	

עֲמָלוֹ	גַּם-	[עֵינָיו]	(עֵינָיו)	לֹא-	תִשְׂבַּעַת	עֶשֶׂר	וּלְמִי	אֲנִי	עֲמָל	וּמְחָסֵר	
他劳苦的	也	[他眼睛]	他眼睛	不	满足于	财富	-和为谁	我	劳苦	-和使...缺乏	
<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H1571</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H6239</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H2637</a>		

אֶת-	נַפְשִׁי	מִטּוֹבָה	גַּם-	זֶה	הַבֶּל	וְעִנְיֹן	רָע	הוּא:	
-	我魂的	从美好	也	这	虚空	-和事务	恶的	它	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H6045</a>	<a href="#">H1931</a>		

有人孤单无二，无子无兄，竟劳碌不息，眼目也不以钱财为足。他说：「我劳碌碌碌，刻苦自己，不享福乐，到底是为谁呢？」这也是虚空，是极重的劳苦。

טוֹבִים	הַשְּׁנַיִם	מִן	הָאֶחָד	אֲשֶׁר	יֵשׁ-	לָהֶם	שָׂכָר	טוֹב	בְּעֲמָלָם:	9
好	-那两个	过于	-那一个	因为	有	-给他们	报酬	好的	-在他们劳苦中	
<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7939</a>	<a href="#">H5999</a>		

两个人总比一个人好，因为二人劳碌同得美好的果效。

כִּי	אִם-	יִפְּלוּ	הָאֶחָד	יָקִים	אֶת-	חֲבֵרֹו	וְאִילוֹ	הָאֶחָד	שִׁיפּוֹל	וְאִין	10
因为	若	他们跌倒	-那一个	扶起	-	他同伴	-和祸哉	-那一个	跌倒的	-和没有	
		<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H2270</a>	<a href="#">H0337</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0369</a>	

שְׁנַי	לְהַקְיָמוֹ:
第二个	扶起他的
<a href="#">H8145</a>	

若是跌倒，这人可以扶起他的同伴；若是孤身跌倒，没有别人扶起他来，这人就有祸了。

גַּם	אִם-	יִשְׁכְּבוּ	שְׁנַיִם	וְתָם	לָהֶם	וּלְאֶחָד	אִיד	יָחֵם:	11
也	若	躺下	两个	-和暖和	-给他们	-和对一个	怎么	暖和	
<a href="#">H1571</a>		<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H2552</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3179</a>		

再者，二人同睡就都暖和，一人独睡怎能暖和呢？

וְאִם-	יִתְקַפּוּ	הָאֶחָד	הַשְּׁנַיִם	יַעֲמְדוּ	נֹגְדוּ	וְהַחוּט	הַמְּשָׁלֵשׁ	לֹא	בְּמַהֲרָה	יִנְתַּק:	12
-和若	压倒他	-那一个	-那两个	站立得住	对他	-和绳子	-那三股的	不	快速	被折断	
	<a href="#">H8630</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H2339</a>	<a href="#">H8027</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4120</a>	<a href="#">H5423</a>	

有人攻胜孤身一人，若有二人便能敌挡他；三股合成的绳子不容易折断。

טוֹב	יֶלֶד	מִסְכֵּן	וְחָכָם	מִמְלֶכָה	זָקֵן	וּכְסִיל	אֲשֶׁר	לֹא-	יָדַע	לְהוֹרֵר	13
好	孩子	贫穷的	-和智慧的	过于君王	年老的	-和愚昧的	那	不	知道	受警戒	
	<a href="#">H3206</a>	<a href="#">H4542</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H3684</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>			

עוֹד:
再
<a href="#">H5750</a>

贫穷而有智慧的少年人胜过年老不肯纳谏的愚昧王。

כִּי- מִבַּיִת הַסּוּרִים יֵצֵא לְמַלְךְ כִּי גַם בְּמַלְכוּתוֹ נוֹלַד רֶשַׁ: 14  
 因为 从监狱 -那囚犯的 他出来 作王 也 在他国中 出生了 贫穷的  
[H7326](#) [H3205](#) [H4438](#) [H1571](#) [H3318](#) [H0631](#)

这人是从监牢中出来作王，在他国中，生来原是贫穷的。

רָאִיתִי אֶת- כָּל- תַּחֲוִים תַּחֲוִים הַמְהַלְכִים תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ עִם הַיֶּלֶד הַשֵּׁנִי 15  
 我看见了 一切 - 那活人 -那行走的 -在下面 -那太阳 -与 -那孩子 -那第二个  
[H7200](#) [H0853](#) [H3605](#) [H1980](#) [H8478](#) [H8121](#) [H3206](#) [H8145](#)

אֲשֶׁר יַעֲמֹד תַּחְתָּיו:  
 那 站立 代替他  
[H5975](#) [H8478](#)

我见日光之下一切行动的活人都随从那第二位，就是起来代替老王的少年人。

אֵין- קֵץ לְכָל- הָעָם לְכָל- אֲשֶׁר- הָיָה לְפָנֵיהֶם גַּם הָאֲחֵרוֹנִים לֹא 16  
 没有 尽头 对所有 -那百姓 -对所有 那 曾经在的 在他们以前 也 那以后的 不  
[H0369](#) [H7093](#) [H3605](#) [H3605](#) [H3605](#) [H1961](#) [H6440](#) [H1571](#) [H0314](#) [H3808](#)

יִשְׂמְחוּ- בּוֹ כִּי- גַם- זֶה הַבָּל וְרַעְיוֹן רוּחַ:  
 喜乐 -在他中 因为 也 这 虚空 和追求 风的  
[H8055](#) [H1571](#) [H2088](#) [H1892](#) [H7475](#) [H7307](#)

他所治理的众人就是他的百姓，多得无数；在他后来的人尚且不喜悦他。这真是虚空，也是捕风。